

Diarazon 18 December 2013 - Edicion-8 Vol.19285 **1.50**
Sta.Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

Sintoniza awe, na Canal 22:
SVB ta sigui informa comunidad tocante e desaroyo di pensioen

AVP A NENGA PETICION DI SINDICATONAN PA WANTA E LEY DI PENSIOEN PA 65 AÑA

Awe Sindicatonan ta fiha siguiente paso

Sindicato di Hospital tambe a keda decepciona di e decision di AVP den Parlamento...

Wel Gobierno lo carga consecuencia

MEP a bandona Parlamento despues cu AVP a broma y chercha di sindicatonan

Na Curaçao:

Awe diarazon ta trata e caso di asesinato di Helmin Wiels dilanti Corte

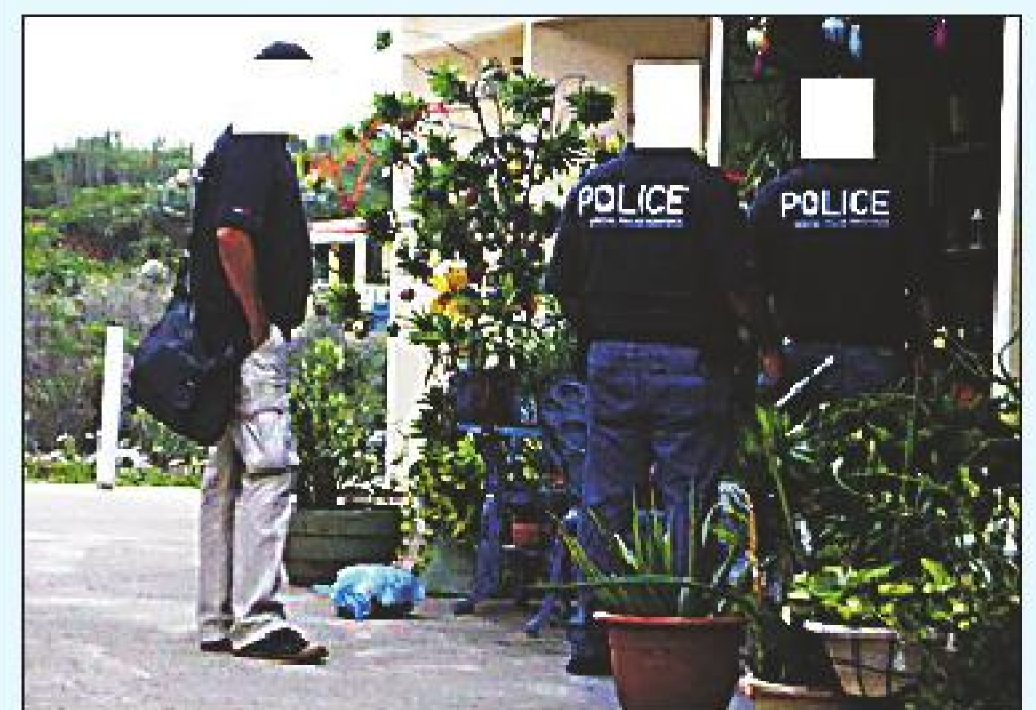
Aruba Bank ta firma acuerdo cu Musica Organization

Patrocinador di Caiso & Soca Monarch 2014



Na Seroe Patrishi:

Oficialnan di R.S.T. a haci un inval na un compleho di apartamento y a detene un sospechoso

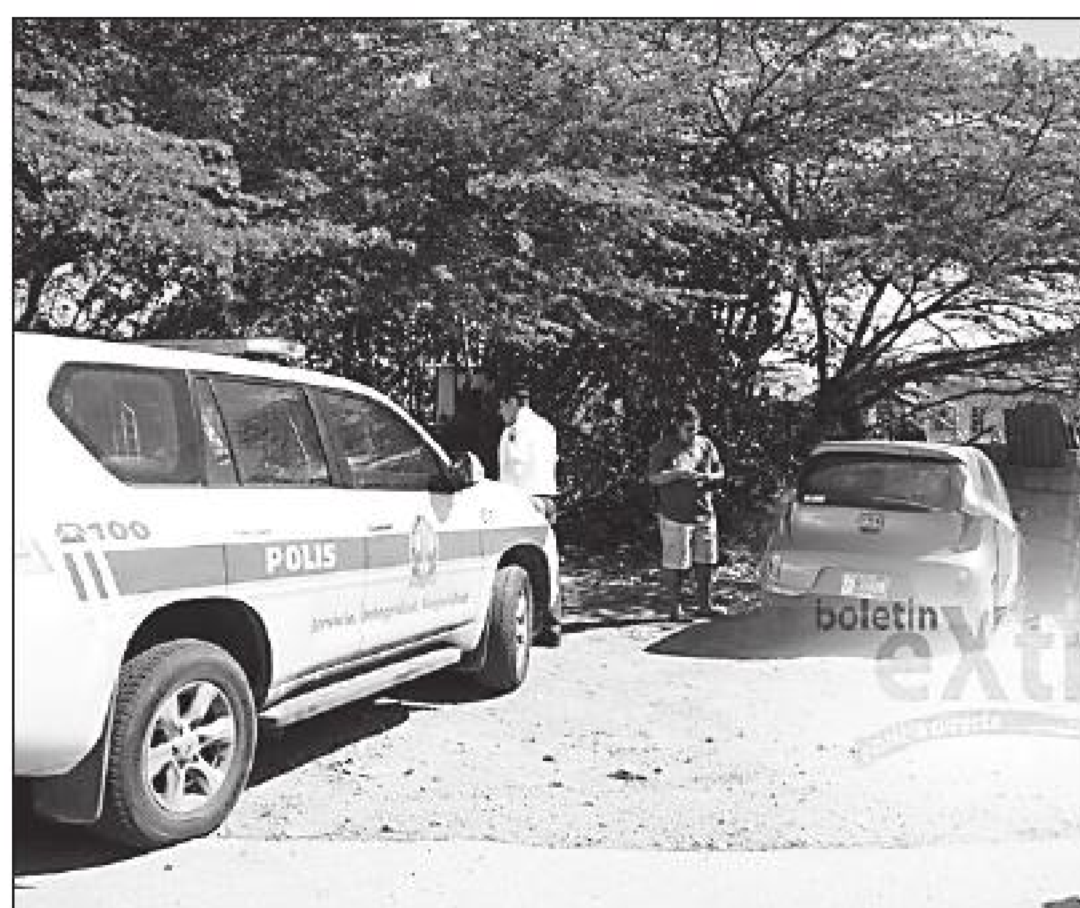


Na Brusca:

Kia Picanto a perde control y dal ariba cura di cas







Diamars merdia Polis di trafico a bay Caya Brusca pa un auto cu a bolter. Na yegada a haya un auto gekentel. Rapidamente nan a pushe y el'a cay ariba su wielnan bek. E hoben chauffeur biniendo cu velocidad poco halto di pariba, a topa e bocht y ey nan el'a perde control y dal ariba e cura di cas. Niun persona a resulta herida.

E secreto di Ayaca Vegetariano revela pa e website www.bonapetit.aw





WWW.BONAPETIT.AW ta un website dedica na recetanan saludabel y recetanan vegetariano. Tur siman cu recetanan nobo. E website ta wordo estrena cu un video di preparacion di un ayaca vegetariano. Naturalmente tin e receta tambe di e ayaca convencional. Bonapetit.aw tin recetanan di entre otro platonan crioyo, salada, Appetizer, Soppi, y dessert. Sigur pa e dianan di fiesta nos tin un seccion cu recetanan Special pa Fin di Aña. Nos tin recetanan delicioso y diferente otro segmento.

Pa esnan cu boca dushi tambe sigur nos tin receta di varios dessert. Entre otro pa e temporada di fin di aña nos tin e receta pa prepara Ponche Crema. Ademas di e tur e otro platonan tipico pa fin di aña. Tambe tin seccion di Come Salud na unda nos ta comparti informacionnanimportante cu nos lectornan dunando informacion riba kico tur bo por come pa mantene of mehora bo salud. Y si acaso bo kier mehora aun mas bo calidad di bida nos tin nos seccion di cumindanan vegetariano cu recetanan facil, rapido y un variacion di platonan. Den e seccion di recetanan di siman nos ta pone enfoke riba dos receta. Bonapetit.aw tin tambe e TIPS valioso pa e amantenan di cushina kico tur ta importante pa tene cuenta cune y kico tur bo por haci. Laga comentario cu boso ideanan di recetanan, tips cu boso ta haya valioso y tambe kico boso ta pensa di nos recetanan. Like nos facebook page BonApetit.aw. Bonapetit.aw pa tur bo recetanan saludabel y vegetariano. Bishita nos website na www.bonapetit.aw.

Desconocir cu a horta celular kier pasa pa trahador di Setar

E muher S. naci na Colombia di 30 aña, a bay warda di Polis na Shaba dialuna merdia y a duna keho di ladronicia di su celular marca Aplle Iphone 5 color blanco. El'a bisa cu dia 13 di December e tabata na un fiesta na Tierra del Sol y e tabatin su celular den un tas banda di dje. Despues mas o menos 24.00, el'a ripara cu e celular no tabata mas den su tas. El'a bisa polisnan cu mainta, un homber J.d.C. a yame y a bise cu e ta un trahador di Setar y nan a constata cu su telefon a wordo perdi. E supuesto trahado tabata kier e nomber di Icloud y e pasword. S. no a dune e password. El'a yama Setar y a resulta cu no tin ningun hende ta traha na e sitio cu e nomber ey. Polisnan tin atencion riba e caso.

MEP a bandona Parlamento despues cu AVP a broma y chercha di sindicatonan

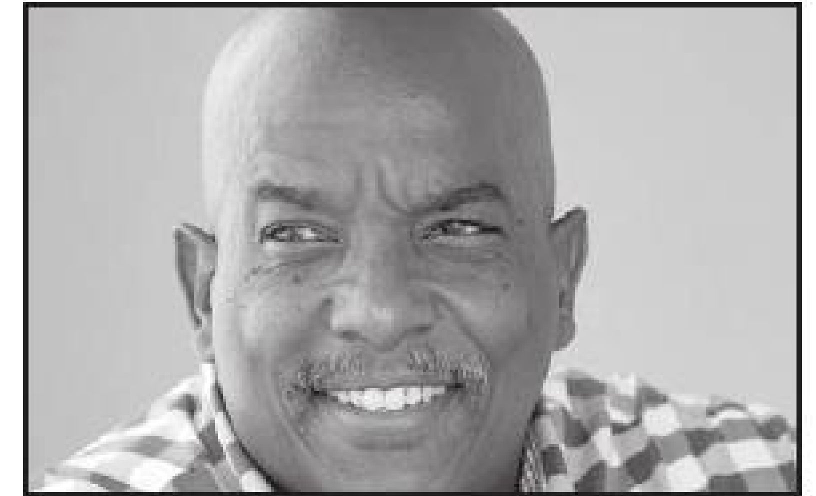
Segun MEP a informa diamars atardi, nan a bandona sala di Parlamento pasobra tin demasiado wega tumando lugar den Parlamento. Diamars atardi a reuni henter atardi den Parlamento cu 11 sindicato y apenas cu nan a lanta bay, Baba Herde a declara cu tur hustificacion di e gremio- y sindicatonan ta bunita, pero e ley ta sigui su curso pa wordo trata diahuebs awor. A surgi un discusion entre MEP y AVP den parlamento, riba e actitud terco di AVP pa tuma un decision asina abrupto pa nenga peticion di sindicatonan. Mirando cu no tin e seriedad como tambe no tin e seriedad pa e peticion di e sindicatonan, MEP a bisa cu e no tin nada di keda haci den e reunion y a bandona e sala di Parlamento. MEP lo reuni internamente pa asina fiha su siguiente pasonan.

Na Curaçao:

Awe diarazon ta trata e caso di asesinato di Helmin Wiels dilanti Corte

--Tur cos ta cla pa awe diarazon mainta pa 9:30 ta inicia e tratamento di e caso di asesinato di Helmin Wiels den Corte na Curaçao. Relaciona cu e caso aki, Corte a cancela tur otro caso den e palacio di husticia. Ningun otro trabao lo wordo haci pero solamente e caso di Helmin Wiels.

E caso ta start pa 9:30 di mainta bao di un control stricto di seguridad. A activa varios team di seguridad unda lo tin vigilancia pisa. E caso lo wordo trata door di Huez Constatijn van Dam. E huez aki tin experiencia grandi riba casonan penal. El'a traha na Amsterdam y tabata atende solamente casonan penal. Tur cos ta mustra cu lo trece e sospechosonan dilanti Corte



y lo bay repasa full e timeline di con e asuntonan a core. Na Curaçao como tambe den Reino tin un interes grandi aki pa e caso, pasobra awor hopi detaye di e investigacion lo bay bira publico.

Den oranan di madruga na Seroe Patrishi:

Oficialnan di R.S.T. a haci un inval na un compleho di apartamento y a detene un sospechoso







--Diamars den oranan di madruga pa mainta oficialnan di R.S.T. a haci un entrada hudicial na un compleho di apartamento na Seroe Patrishi. A detene un sospechoso cu ta ser busca pa un investigacion basta grandi.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 18 DECEMBER 2013 OM 08:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Ontwerp landsverordening houdende nieuwe bepalingen ten aanzien van de instelling van ministeries 2014. (Landsverordening instelling ministeries 2014)

De Griffier,
mr. J.A. Sherman

FCCA SU EMPLEADO(A) NAN TA HACI UN BUNITA GESTO NA FAMIANAN DEN NOS COMUNIDAD







Pa mas di 10 aña empleado(a) nan di FCCA ta contribui na un pot. Na final di e aña e comision encarga ta cumpra y traha bunita macutonan di Pasco cu ayudo di e personal pa famianan den nos comunidad. E ta un inmenso alegria di mira e caranan contento di e hendenan ora nan bin busca nan macuto of ora hiba esaki pa nan. Ta un bon sintimento di por yuda un otro famia. FCCA ta spera di por sigui haci esaki pa hopi aña mas.

Den un cas bandona na Savaneta tabata tin hende ta soya cabrito

A resulta cu tabata e doño mes





Diamars mainta Polis a haya melding cu nan ta soyando cabrito na un cas bandona na Savaneta patras di Winter Garden. Ora polis a yega, a topa cu varios cabrito soya caba y algun ta wardando pa nan beurt. E persona a splicanan cu ta su cabritonan y cu e cas ta di su defunto tata. Tambe a menciona cu door cu na su cunuco e aña aki, el'a perde ongeveer 300 cabrito caba cu cacho entre otro lo a mata, el'a dicidi di mata y soya e cabritonan na e cas pa asina no laga holo di sanger na e cunuco y perde mas bestia. Ta un custumber di tur aña na fin di aña ta mata cabrito pa entre otro traha soppi y cabrito stoba. Dus no tabata ladronnan di cabrito cu tabata bezig, pero e doño mes.

Antisocialnant a kibra porta y bentana na EPI

Presencia di Polis a wordo pidi dialuna pa 7.18, na school EPI pa un destruccion. Na e sitio e manager, R.G. a bisa cu desconocirnan a kibra un bentana y un porta cu algun klinker y a purba bay cu e caha di placa. Recherche a wordo poni na haltura pa investigacion.

Sindicato di Hospital tambe a keda decepciona di e decision di AVP den Parlamento...

Wel Gobierno lo carga consecuencia

--Sra. Gina Maduro, presidente di ABV a splica diamars atardi cu tur sindicato a uni y ta ariba un liña pa asina pidi tempo na parlamento pa studia esaki mihor. Tin hopi cos mas tin cu wordo regla y no ta solamente AOV. Di parti di sector priva tin preocupacion. Apenas cu a sali di Parlamento y ni sikiera subi auto, parlamento actual, esta e mayoria a tuma un decision pa nenga e peticion di sindicato. Nos no ta sindicato so, pero nos ta vocero di pueblo di Aruba tambe.

Sinembargo nan a tuma un decision pa cueste loke cueste, pasa e ley. Sindicatonan lo bay yama un reunion urgente pa manda un carta pa stop e ley. Y si Gobierno sigui cu e tratamento di e ley aki, pa nan carga consecuencia, pasobra lo bini den accion. Ariba e carta cu a wordo manda siman pasa, cu yen di pregunta y duda, ABV a bisa cu Gobierno no a contesta e carta aki.

Awor Sindicato ABV lo bay yama su miembronan pa consulta y lo fiha e ora e proximo accionnan cu lo tuma lugar, si encaso cu Gobierno no para e ley. Un vez mas por waak cu Gobierno ta forza, obliga y manda un ley sin studia esaki drechi. No ta di awor tin problema den AOV. Dicon a wordo campaña pasa y di biaha a bini cu 3 dia di Dialogo Social intensivo, anto despues di 3 dia tin un protocol pa un fastball y no solamente e edad, pero e prima tambe. Nos a para firmemente contra cu nos no ta bay acepta aumento di AOV di 1% na Januari, siendo Gobierno mes no por drecha su parti. Semper Gobierno kier bay easy way y Gobierno no kier baha su gasto astronomico cu nan mes tin. Wel, e consecuencia Gobierno tin cu want'e e ora. Asina lider sindical di ABV a termina bisando ayera tardi, relaciona cu e decision di AVP den Parlamento.

Ladronnan a laga auto desmantela

Polisnan di SanNicolas dialuna pa 7.53, durante Patruya a topa cu un auto cu a wordo completamente desmantela pa ladronnan. Polis a pidi presencia di un flatbom pa transporta e auto, como cu e no tabata tin tire. Nagico a wordo poni na haltura y a hiba e auto warda di Polis na Santa Cruz. E auto no tabatin number.

Number di telefon di Corte a cambia

--Manera publica anteriormente, oficina di Corte di Husticia ta mudando di Wayaca pa e edificio restaura y renoba den John G. Emanstraat. Entrante 20 di December e personal lo ta atende publico atrobe y pa cualkier informacion por yama via e number nobo cu lo ta 526-5432. Tur caso programa pa wordo trata despues di 19 di December 2014, lo wordo trata entrante e fecha menciona na Corte di Husticia den John G. Emanstraat.

Griffie y personal di Corte ta spera cu tur hende tuma nota di e number nobo di telefon y ta gradici pa e comprension durante e mudamento.

Habitantenan a duna keho di molester di musica duro

E homber G. a bay warda di polis dialuna 11.00 y a bisa polisnan cu e ta biba na Noord y e ta haya hopi molester di musica cu ta sali for di Sabor y Salsa cu ta dilanti su cas. E ta bisa cu den oranan di anochi e musica ta hopi duro cu e ta sinti e bas den su cas. Polisnan a bay papia cu e muher R. y a papia cune di e problema. Nan a bise cu e lugar mester tin geluiddemper pa stroba e desorden sali pafor. E lugar no tin permit pa wordo usa como nightclub. Polis a bisa R. pa tuma medidanan pa haci e lugar na un manera cu e musica no ta stroba bisiñanan. El'a haya un advertencia cu si esaki bolbe sosode, e chens tey cu nan ta pidi pa trek in e permit como cu no ta prome biaha cu Polisnan ta haya keho di musica duro di bisiñanan.

Ladronnan a laga zaag cunan a usa den sala

Presencia di Polis a wordo pidi dialuna 14.40, na un cas na Boroncana pa un ladronicia. Na e sitio e denunciante A. a bisa cu e homber B. a traha den su cura y mas o menos 14.30, el'a mira cu hero na e bentana a wordo kibra y ladronnana drenta paden. E zaag cu nan a usa pa corta e trali di hero a keda benta den sala. A lo traha un lista di e cosnan cu e wordo horta.

Problema cu dos hoben burachi di Cas di Hubentud na Noord

Personal di BOCA, cu ta e cas di Hubentud na Noord, dialuna 12.40,a pidi asistencia di Polis pa dos hoben cunan a bay busca burachi na un hotel. Nan a bira agresivo y no por wordo controla. Na yegada polis a haya informacion cu nan a kita e dos muchanan for di otro y a manda cada uno den nan camber. Uno tabata cera den su kamber y tabata grita y scop. E otro tabata sinta pafo di di su camber tambe ta grita. Mirando cunan no kier calma, Polis a hibanan warda di Polis pa nan calma y pa pasa nan buracheria. Personal di BOCA no kier duna keho contra e dos muchanan di destrucion y maltrato. Situacion a trankiliza. Ta trata di e hobennan M.V.E. naci na Colombia di 15 aña y T.R.A. naci na Venezuela di 14 aña.

Ladronnan ta bay cu dos auto di e mesun doño

E muher Z. a bay warda di Polis dialuna pa18.30 y a duna keho di ladronicia di su Daihatsu Terios color blauw. Dialuna e muher Z. a bay warda di Polis y a duna keho di ladronicia di su jeep marca Daihatsu Terios color blauw cu e number A -38228. El'a bisa cu ladronnan a bay cu e auto for di Cunucu Villa na Santa Cruz. El' a staciona su auto 18.30 na yabi y a lagu'e intacto y pa 4.50, el'a mira cu ladronnan a bay cu su auto. El'a bisa cu dia 15 di December tambe nan a bay cu un otro auto di dje.

Ladronnan a drenta cas cu yabi perdi

Presencia di Polis a wordo pidi dialuna pa 3.33 na Sabana Liber pa un ladronicia. Na e sitio e homber B. a bisa cu el'a bay drumi banda di 23.30 y mas o menos 3:30, el'a tende un zonido straño den sala. El'a habri e porta di kamber y a topa cu un homber cu e no conoce den su sala. E homber ta mas o menos 1.64, postura normal. El'a core tras di e homber, y el'a laga su rugtas cay. El'a controla den e rugtas y a mira su laptop y un tablet den e tas. El'a bisa cu e no a mishi cu e cosnan. Polis a tuma su keho. Polisnan no a mira muestra di kiebro. Segun informacion cu Polisnan a haya ta cu e yabi di e cas a wordo perdi y e huurdo no a cambia e slot di e cas. E caso tin atencion di Polis.

AVP den Parlamento a nenga peticion di sindicatonan pa wanta e ley di pensioen pa 65 aña

--Den un BoletinExtra cu lider sindical di TOPA, el'a informa cu diamars atardi Parlamento di Aruba a topa cu tur sindicato den un reunion informativo, unda e sindicatonan a hiba e peticion pa asina pidi Parlamento pa wanta cu e tratamento di e reunion di ley di pensioen. Sinembargo ni apenas algun minuut cu sindicatonan a sali for di Parlamento, e noticia a sali cu Partido AVP den parlamento a rechaza e peticion di 11 lider sindical. E tratamento di ley pa 65 aña lo sigui su curso mas tarda diahuebs awor. Segun Rene Bernabela, e sindicatonan lo bay yama un reunion extra -ordinario pa asina trata e asunto aki y pa fiha e siguiente pasonan. Di parti di sindicato TOPA ta bisa e clase trahador, cu no ta exclui cu lo canta un manifestacion. Lo bay ta preparando esaki y despues lo anuncia via prensa ta kico lo bay bira e accionnan di sindicato.

Oficina a haya bishita di ladron

Presencia di Polis a wordo pidi dialuna pa 6.48 den Vondellaan pa un kiebro. Na e sitio e muher T. a bisa cu desconocirnan a drenta den su oficina. El'a bisa cu locual e ta haya falta ta un caha di placa cu 600 florin. Polis a tuma su keho y a pone Recherche na haltura.

Pa evita ladronicia, lock riba stuurwiel a stroba ladron

Presencia di Polis a wordo pidi dialuna 09.29, un cas na Topaz pa intento di ladronicia di un auto. Na e sitio Polis a mira un Kia Picanto color shinishi, A-41065 para na un distancia for di e cas. E doño, e muher V. a bisa cu anochi, mas o menos 12.00, el'a para su auto dilanti su cas na yabi. Mainta un bisiña a yam'e y a bis'e cu su auto ta para na cas di un otro bisiñanan. Pa preveni ladronicia e doño di e auto e tin un lock riba e stuurwiel, cu a pone cu tabata dificil pa e ladronnan a bay cu e auto. E habitante a bisa cu diasabra desconocirnan a drenta den su cas y a bay cu e yabi di e auto. Ainda nan tin e yabi den nan poder. Polis a tuma su keho y a dune e conseho pa e cambia e yabi di e auto y pone e auto den su cura.

Aruba Bank ta firma acuerdo cu Musica Organization

Como un di e patrocinadornan principal di Caiso & Soca Monarch 2014







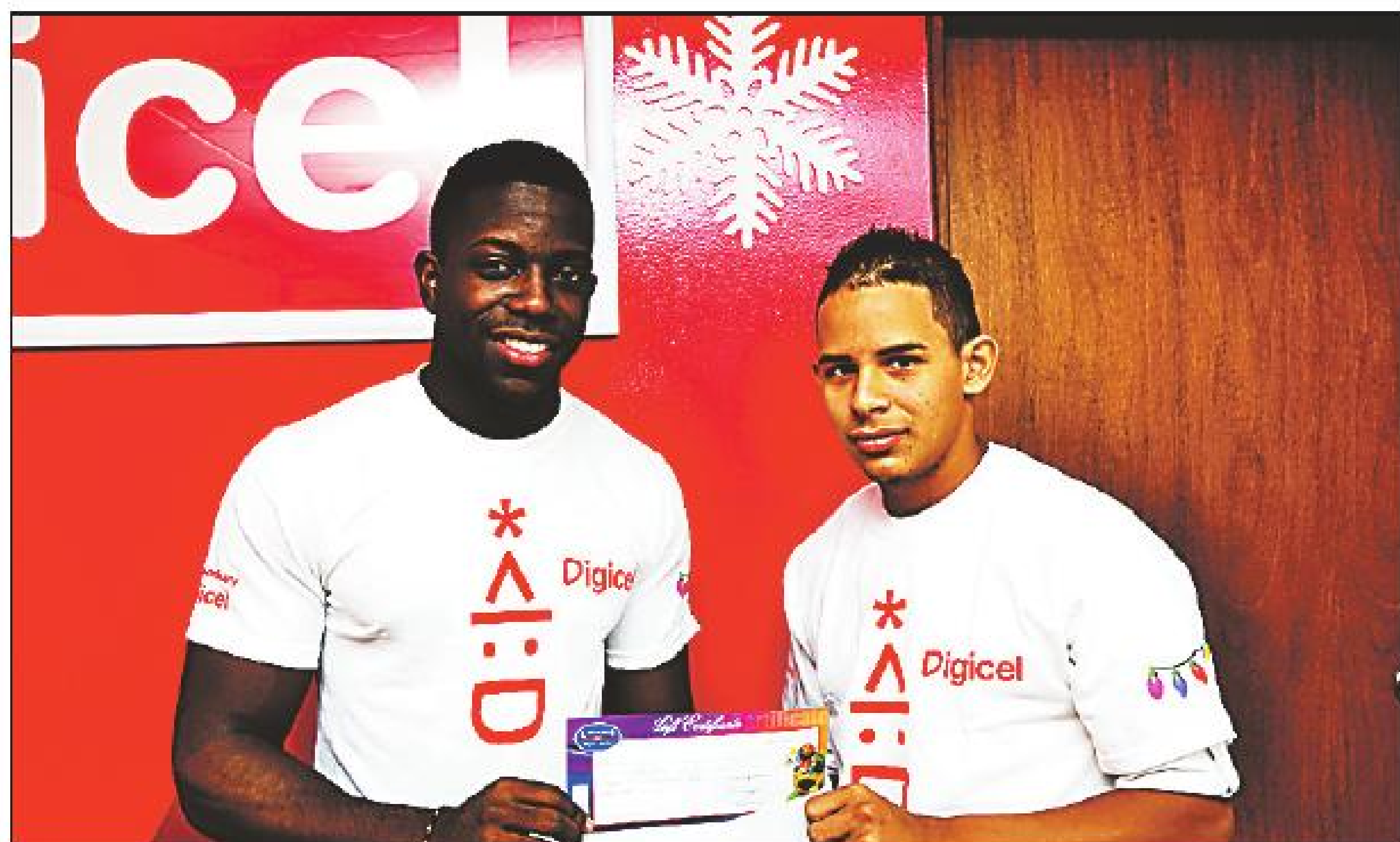


--Durante un conferencia di prensa, Aruba Bank orguyosamente a anuncia cu nan lo ta e patrocinador oficial di e gran festival Caiso & Soca Monarch 2014. E celebracion di Carnaval 60 ta grandi y henter pueblo di Aruba ta sperando y ta preparando pa e tremendo celebracion di Diamante aki. Pa e motibo aki, Aruba Bank a dicidi di uni na e evento Caiso & Soca Monarch 2014, pa haci e celebracion aki mas grandi ainda. Aruba Bank ta contento di por forma parti di nos celebracion cultural di Carnaval di Diamante, cu ta un evento hopi anticipa pa nos comunidad y ta un momento di celebra creatividad, union y fantasia. "Carnaval ta parti di nos cultura y Aruba Bank ta sostene nos cultura. Como parti di nos responsabilidad corporativo como banco, nos ta sostene y apoya e festival grandi aki. Musica ta un di e aspectonan importante y cu sigur no por falta den nos Carnaval. Especialmente awor cu nos ta celebra e di 60 aña di Aruba su Carnaval." Asina sra. Nataly Simmons, Executive Director di Aruba Bank N.V. a duna di conoce. Y den un forma masha special, Aruba Bank hunto cu e representantenan di Musica Organization, a firma e acuerdo oficial pa Caiso & Soca Monarch 2014, cual festival sigur ta priminti di bira hopi grandi y unico. Hildward Croes, Presidente di Musica Organization y representador di tur e musiconan tambe a indica: "Nos ta masha contento cu e apoyo ricibi di Aruba Bank, y ta premira un aña grandi y exitoso pa locual ta e gran festival di musica aki. Na aña 2013 caba nos por a conta cu sosten di Aruba Bank, y nos ta hopi agradeci cu un biaha mas Aruba Bank ta forma parti di e gran festival aki." E magno evento musical di Caiso & Soca Monarch 2014 tin su anochinan di prefinal riba 11, 12 y 13 di Februari y e evento final lo ta riba dia 15 di Februari 2014 na e mahestuoso Carnaval Village.

Aruba Bank ta entusiasma y contento di por forma parti di nos celebracion cultural di Carnaval di Diamante, cu ta un evento hopi anticipa pa di mayoria Arubiano y ta un momento di celebra creatividad, union y fantasia. Keda pendiente pa mas informacion tocante e popular festival Caiso & Soca Monarch 2014.

E campaña di Fin di Aña ta fenomenal

Digicel “Christmas Grocery Bag” a conoce su di 4 feliz Ganador



--Desde cu e prome feliz ganador di Digicel su campaña fenomenal di “Christmas Grocery Bag” a gana Afl.1000,- di Gift Certificate pa haci su compra na Ling & Sons Supermarket, e clientenan no a perde pa gana tambe recarga y participa den e campaña di Fin di Aña. Esaki sigur tabata algo extraordinario, ya cu e ganadornan lo probecha pa haci nan compra nan di Fin di Aña di biaha, danki na Digicel su campaña fenomenal aki. E di dos feliz ganado a resulta den persona di Joshua Garcia, cu tambe a recarga y automaticamente a participa den e campaña. Joshua tambe a indica cu e premio aki sigur ta bin na bon momento y e ta encurasha tur cliente pa nan sigui recarga cu Afl.10,- of mas y asina participa pa bira un feliz ganado cu Digicel su campaña “Christmas Grocery Bag”. Digicel lo saca X ganador, ya cu e promocion aki a cuminsa dia 20 di November y lo termina dia 20 di December proximo. Tur siman Digicel lo saca un ganador random, entre e clientenan cu ta recarga Afl.10,- of mas. Entre mas biaha bo recarga, mas chens bo tin pa gana e suma di mil florin den e supermercado enorme di Ling & Sons Supermarket, cu tin un validez di 3 luna despues di e fecha di expedicion. Cada cliente por gana un biaha so y awo falta 4 ganado mas pa saca y haci nan temporada uno mas alivia, cu e campaña fenomenal di “Digicel Christmas Grocery Bag”. Pues recarga bo saldo awe mes cu Afl.10,- of mas y participa automaticamente den e campaña y bira e siguiente ganador feliz di Digicel.

DANKI PAPA DIOS

Danki papa dios pa awe nos por celebra Oma Sansha su sweet "58"
Danki papa dios pa su salud y su great happiness
Danki papa dios pa yena su bida cu bendishon
Danki papa dios pa Oma Sansha su Curason Great
Awe nos ta bisa Papa Dios danki pa ppor trece den nos bida un great
OMA
Cu semper ta contento y semper ta cla pa bai
trip cu nos. Pabien di parti Opa Pedro, y
Ompy Angelo y Tanchi Ellen, tata Robert
y Ma Amparo, Ompy Elbert, Rusette
Kevin, Kenny,Keithon.
Oma pasa un dushi dia awe.
Nos ta stima Oma Sansha hopi mes
Eduard y Eldrick Koolman

HAPPY BIRTHDAY

Cas den Caya Tapushi a haya bishita di ladron

Asistencia di Polis a wordo pidi dialuna pa 12:21 na un cas den Caya Tapushi pa un ladronicia. Na e sitio e homber W. a bisa cu dia 15 di December pa 19:15, el’a sali for di cas y a laga su cas na yabi. El’a bisa cu ora cu el’a bolbe 12’or e dia despues, el’a constata cu desconocirnan a drenta su cas. Nan a bay cu un Ipad color di plata y un blackberry curve. Polis a tuma su keho.

Ladronnan a bay cu cartera cu basta placa

Presencia di Polis a wordo pidi dialuna mas o menos 12:40 na un cas naTanki Leendert pa un ladronicia. Na e sitio e homber C. a bisa cu desconocirnan a drenta door di e bentana di kamber y a bay den su cas. Nan a bay cu su cartera, den cual tabata tin su rijbewijs, cedula, kaarchi di AZV y cuatro mil florin. Polis a tuma su keho.

Homber a wordo adverti pa no maltrata muher

Presencia di Polis a wordo pidi dialuna pa 1.30, na haltura di Axion na Tanki Leendert pa un pelea cu arma. Na e sitio e homber R. a bisa cu e tabata tin un discusion cu su pareha e muher L. El’a bisa cu diripiente dos Nissan Sentra , un blanco y un preto, a para dilanti e cas y dos homber di habla Spaño a baha y a menaza R. Nan a bisa R. si e maltrata e muher L., nan lo bati’e. R.a bisa polisnan cu el’a mira cu un di e hombernan tabata tin un bate di baseball den su man. Despues nan a drenta den e auto y bay. R. no kier a duna keho e momento ey.

Durante e dianan di fiesta cu proyecto 'Christmas in a Box

'Kiwanis Young Professional Aruba, Super Food y comunidad di Aruba a haci mas di 50 famia contento







--Recientemente Kiwanis Young Professionals Aruba (KYPA) a conclui cu nan proyecto anual di "Christmas in a Box" 2013. E meta tras di e proyecto aki ta pa asina yuda esnan den necesidad den nos comunidad pa e temporada di fin di aña. E proyecto di e aña aki a pasa den e dos barionan di Esmeralda y tambe Pavia Country Club. Miembronan di KYPA conhuntamente a bishita varios cas y a logra acumula comestibles , cosnan di hunga, buki etc. Ademas e aña aki, miembronan di KYPA tabata presente na SuperFood, unda cu e clientelanan a haci un gran aporte na e proyecto aki. Seguramente e principio di 'every little helps' a pone cu den cuestion di 4 ora di tempo, a logra colecta hopi comestibles. Despues di a acumula tur e materialnan hunto, miembronan di KYPA a logra forma no menos cu 55 macuto di basket y tur yena cu diferente tipo di producto. Asina aki tambe, durante fin di siman cu a pasa, miembronan di KYPA a reparti tur e



basketsnan aki na differente famianan rond di Aruba. Seguramente e caranan di alegria y emocion cu a wordo demonstra, ta duna e satisfaccion pa cu e projecto aki. Enberdad cu 'Christmas in a Box' ta un iniciativa di KYPA, pero e aporte di comunidad ta locual ta haci un proyecto asina existoso y mas aun e famianan masha agradecido. Un gradicimento sigur mester bay na WTS cu nan gesto cu indudablemente a aporta grandemente na e proyecto aki. Nos no por keda sin menciona SuperFood y en especial sr. Rudy Richardson cu siguramente a sa di duna un extra man den e proyecto aki y asina aki duna e proyecto di 'Christmas in a Box' un otro dimension e aña aki, masha danki! Un otro danki ta bay tambe na Jean Carlos Espinal di AGW Tours cu aña tras di aña ta pone su bus disponibel pa e proyecto aki. Tur media cu di un of otro forma, directamente of indirectamente a yuda cu e proyecto aki tambe, nos di KYPA kier bisa Danki. KYPA sin duda kier a gradici e comunidad cu di un of otro manera a yuda na e gran causa aki sigur.

Finalmente, miembronan di KYPA kier a desea comunidad en general di Aruba feliz dianan di fiesta y seguramente den 2014 KYPA lo sigui traha na bienestar di nos comunidad y en especial muchanan di Aruba... "It is more blessed to give than to receive" – Happy Holidays.

Luznan di Pasco na Rotonde EssoVille a cende cu hopi Ambiente











Dialuna anochi den presencia di Minister Mike de Meza, Parlamentario Chris Romero, representantenan di Bo Bario, Claudius Phillips y e Crew completo di Cheezy Boys & Girls, a cende Luznan di e prome rotonde aki na Aruba cu ta situa dilanti Valero EssoVille. Un anochi cu a cuminsa cu Himno canta pa Ilayah Stamper, despues a sigui cu un oracion pa Pastoor Thomas Gibbs di Seed Of Life Ministries y a continua cu un minuut di silencio pa algun familiar y sernan conoci cu a bay laga nos durante e Aña 2013. E honor a keda na Minister Mike de Meza, Parlamentario Chris Romero, Claudius Phillips y Michael Carty pa asina flip e switch pa cende e Luznan. Un anochi cu a conta cu hopi ambiente di varios banda local y Dj Local. Dj Randy y Mixmaster Smash a percura pa deleita tur esnan presente cu un variacion di musica y mientras tanto The Failures, Claudius y Oreo y UpGrade Music a sa di pone dushi ambiente. Esaki ta e prome biaha cu e rotonde na Essoville a wordo decora y por a mira un reaccion hopi positivo durante full e weekend na momento cu e Crew completo tabata decora e rotonde. Anochi ora cu e Luznan a cende, San Nicolas a responde y a yama danki cu un aplauso hopi caluroso. Danki na Easy B y Mike's Disco cu tabata e maestronan di Ceremonia. Cheesy Boys Crew kier a yama danki na; Minister Mike de Meza, D2I Night Club di Claudius Phillips, Power FM, Diario Graphics, Ad Padres, Double Happy Bar & Restaurant, Oduber Welding situa na Pos Chiquito, Cuerpo Policial, D.O.W. Serlimar, y tur esnan cu a aporta den un manera of otro, danki y un biaha mas hopi danki pa yuda nos realiza un proyecto den un tempo cortico asina..... Manera Slogan di Cheesy Boys Crew ta bisa " We ain't good looking, but we looking Good"





Drentando e mundo cibernetico

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, orguyoso di lanzamento oficial di website di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi







--Cu hopi orguyo Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a presencia e lanzamento oficial di e website di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi un paar di dia atras. E mandatario tambe ta forma parti di e ekipo di voluntario, cu ta bishita cas y conta storia pa un grupo di mucha presente. Cu lanzamento oficial di e website di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi, ta brinda un oportunidad mas grandi ainda, pa nos muchanan disfruta di lesamento. Lesamento ta keda un di e fundeshinan mas importante pa desaroyo personal y cognitivo di nos muchanan. "Esaki ta algo hopi esencial pa nos muchanan, ya cu nan por por subi online y lesa buki unda cu nan ta, specialmente si mira con hopi e mundo cibernetico ta usa awendia. Ya nan no tin mester pa cana cu e buki tur caminda y e mayornan tambe sigur por haci uso di e posibilidad aki, pa lesa buki pa nan yiunan anochi ora di bay drumi. Lesamento ta contribui enormemente na desaroyo intelectual y di idioma di un mucha y banda di esey, e ta brinda e mucha un mundo unico, unda cu su fantasia y imaginacion por haya bida y significacion," e mandatario a expresa. E website aki, esta www.bonnochidrumidushi.com no solamente ta ofrece buki pa lesa, pero tambe tin coleccion di poesia, puzzle y tambe un variacion di wega pa nos muchanan. E website ta uno hopi atractivo pa e muchanan, ya cu a percura pa usa e imagennan hopi adapta na nan. Sra. Olga Buckley, cu ta encarga cu e Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi, ta hopi contento mes cu porfin por a lanza e website aki y ta sigur cu tanto e muchanan como e adultonan lo haci bon uso di dje. Durante e lanzamento oficial di e website, e fundacion a scoge 3 mucha, cu ta hopi activo den e fundacion y a laga nan experiencia y demostra con e website ta funciona. Esaki ta bin net bon, specialmente cu ta temporada di vakantie y asina e muchanan como e mayornan por disfruta di e diferente bukinan y wega cu tin riba nan website y haci nan vakantie uno di lesamento y entretenimento educativo.

Sintoniza awe, diarazon 18 di December na Tele Aruba, ATV 15 y Canal 22

SVB ta sigui informa comunidad tocante e desaroyo di pensioen



E topico di AOV y pensioen sigur ta esun mas comenta ultimamente y p'esey mes SVb ta presenta un programa di 30 minuut tocante esaki, awenochi, diarazon 18 di December. E programa informativo aki lo pasa na tur 3 canal di Aruba awe nochi na Telearuba y Canal 22 cu lo pas'e pa 7:00 di anochi y ATV15 pa 8:30 di anochi. Recientemente SVb a publica varios articulo y hasta anuncio tocante e concepto di aumento di pensioen, pero ainda ta sinti cu comunidad tin hopi pregunta, speculacion y preocupacion encuanto e situacion aki. P'esey mes ta na su lugar pa SVb informa pueblo debidamente y haci tur aclaracion y splicacion necesario, pa esaki ta cla y comprendibel pa un y tur. Durante e programa aki, SVb lo elabora y splica ampliamente y exactamente, con e proposicion aki ta hinca den otro y con lo aplik'e den forma responsabel. Loke ta importante den henter e asunto aki, ta pa sigura e futuro di e fondonan di AOV, pa por sigui brinda un pensioen general pa tur hende, pero cu tambe ta social y financieramente sostenibel y cu por sigui maneha un fondo di pensioen cu ta solido pa e siguiente generacionnan. Pa realiza esaki, ta necesario pa haci algun adaptacion na e edad di pensioen, cu lo bay gradualmente, pero tambe mester adapta e prima di AOV mensualmente. Pues si abo tambe kier haya sa tur detaye y informacion corecto y confiabel, sintoniza bo canal di escogencia y no perde e programa informativo aki, unda cu SVb lo elabora ampliamente riba tur informacion relevante y importante encuanto AOV y e proposicion pa mantene e fondo aki sostenibel.

EXITOSO CELEBRACION DIA IMPORTANTE PA HUMANIDAD!







Departamento di Relacionnan Exterior y Comision Derechonan Humano a celebra exitosamente un dia importante pa humanidad cu un caminata di libertad "Walk Of Freedom".

Esaki a tuma lugar den cuadra di e 65 aniversario di e Declaracion Universal di Derechonan Humano .

Cuminsando na Plaza Turismo cu un discurso di bonbini door di e Coordinador di Comision Nacional di Derechonan Humano Sra.Olivia Croes, un grupo a sigui e drumband cu a habri e caminata oficialmente.

E prome stop tabata na Monumento di Schutterij caminda e celebración a sigui cu Director di Departamento di Relacionnan Exterior Sr. Lee, kende a elabora riba e importancia di e fecha y e meta di awe tardi pa celebra y tambe concientiza y educa nos comunidad riba Derechonan Humano. Nos hobennan a ser pidi pa duna nan refleho di e dia den forma di charla, baile o poesía.

E diferente stopnan a ser escohi pa recorda tur hende riba e lucha y grandeza den defensa di derechonan humano y pa corda tambe pa nos sigui salvaguardia e derechonan aki pa nos tur tin un bida digno.Tambe Sr. Lee a pidi un momento di silencio pa recorda e gran luchador di derechonan humano Nelson Mandela. E hoben Esther Gomes a duna un refleho riba e dia pa medio di un charla.







Na final, e grupo di canto Acapella bao direcion di sr. Jean Baptiste, a deleita esnan presente cu nan canto.

Siguientemente, e caminata a sigui su ruta pa bay e di dos stop cu ta n'e busto di

Boy Ecury, caminda cu Presidente di Parlamento, Sra. Marisol Lopez-Tromp, a hiba palabra y a felicita humanidad cu dia special aki. Despues a sigui un presentacion di baile "Liberate us' bao direcion di Alydia Wever di Scol di baile Diana Antoinette.

E caminata a finaliza na estatua di Anne Frank den Wilhemina park caminda Srta Samantha Trinidad a impresiona tur esnan presente cu su declamación di su poesía titula "Derechonan Humano".

Akinan a provecha pa haci entrega di e premio na Sr. Tian Xie, studiante na Universidad di Aruba y ganador di e debate organiza encuanto di Derechonan Humano recientemente.

Rabbie Daniel Kripper como tambe Parlemantario Desiree Croes a duna un discurso cortico. Pa finaliza e celebración, e grupo di canto acapella a deleita e publico presente cu otro cantica. Departamento di Relacionnan Exterior y Comision di Derechonan Humano kier a gradici tur esnan cu a participa den e caminata, esnan cu a yuda cu e setup y guía, manera entre otro Cruz Cora y Polis.

Certified Hypermarket a dedica un dia na "Healthy living", Bida Sano











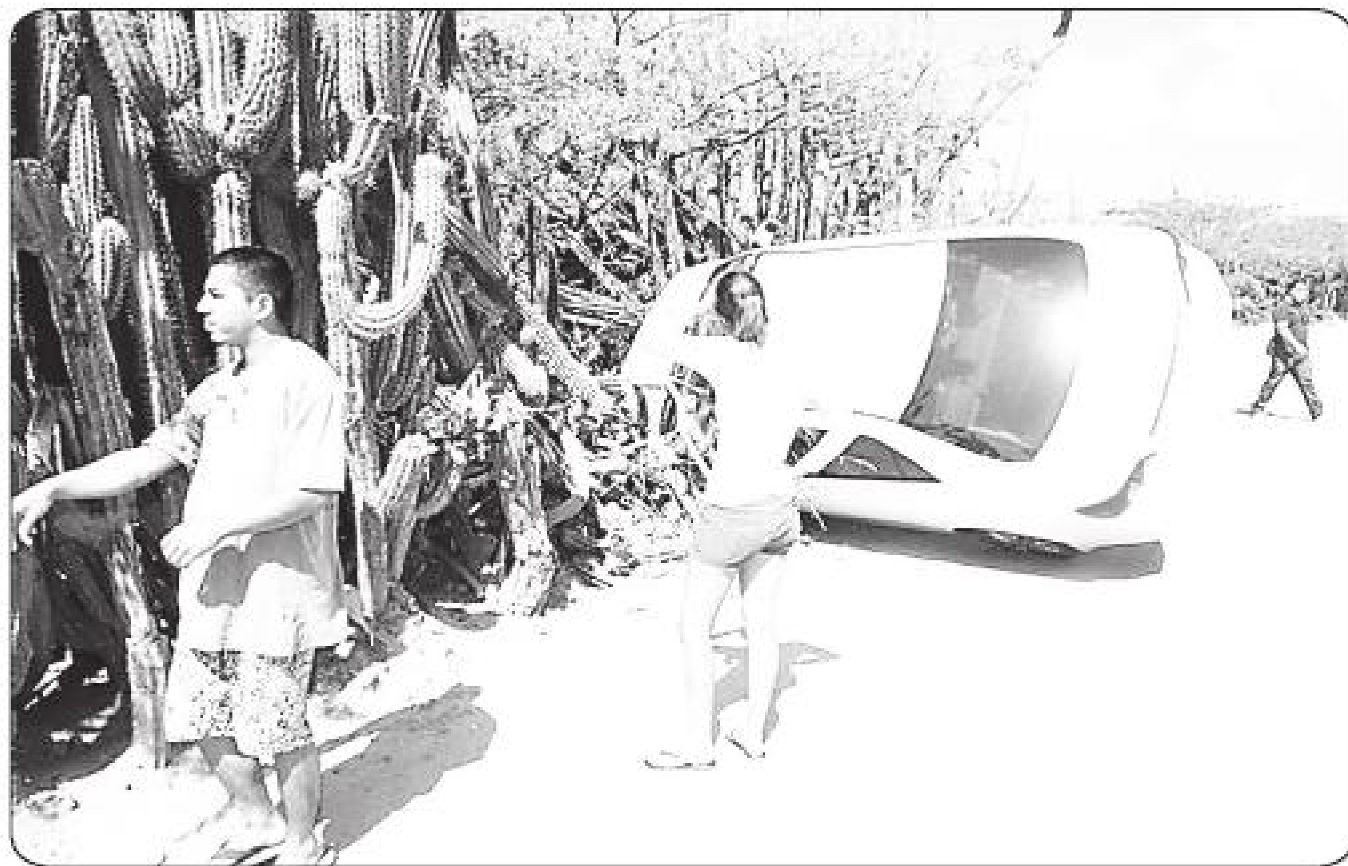
Krysten Cha ta duna un relato di e actividad pa publico cu Certified a organiza diasabra ultimo: "Certified Hypermarket ta keto bay den fiesta y diasabra ultimo a celebra apertura di nos fruteria nobo nobo renova door di promove: "Healthy living", Bida Sano. Nos a parti fruta y batido pa tur nos cliente por purba. Asina nan por a cera conoci cu e diferente tipo di fruta y sa mas kico tur bo por haci cu e fruta. Cu coperacion di EPI, nos a siña con nos por traha yen cos leuk y facil cu fruta y berdura. Un ehempel ta decoracion pa riba nos mesa di Pasco cu fruta y berdura. Y Healthy living no ta solamente come saludable pero tambe movemento, pesey conhuntamente cu fundacion "movimiento ta bida" y Monique Coronel, nos tabata tin un mainta cu hopi movimiento pa adulto y pa mucha. Pa e aña cu ta bin nos di Certified Hypermarket tin un proyecto full planea caba con cada luna nos ta bay tin diferente actividad pa nos sigui promove den grandi: "Healthy living", Bida Sano. Bon bini na Certified Hypermarket, unda en berdad bo ta haya tur cos cu bo tin mester pa henter bo famia bao un solo dak y cu e prijs di mas abao.







Coriendo cu velocidad halto yuwana a pone chauffeur desvia y a bay kentel







Dialuna mainta a drenta informe di cu un auto lo a bolter na Turibana, mesora a dirigi un patruya na e sitio. NA yegada di e patruya abin componde cu e chofer coriendo cu velocidad halto den e bocht lo a topa cu un yuwana y a perde control y a auto a bay y keda kentel. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Na e cruzada di Dominicanessenstraat chauffeur kier a drenta Miraflorweg







Dialuna mainta a drenta informe di un accidente na e cruzada Miraflorweg y Dominicanessenstraat. Mesorende cu aki ta trata di un accidente unda cu e dama chofer di e Toyota Rav4 cu tabata para na banda den Dominicanessenstraat y diripiente a bay sigui core straight pa drenta miraflorweg, pero na e mesun momento e dama chauffeur di e Toyota Prius cu tabata coriendo riba Dominicanessenstraat a bay bira na man drechi y nan 2 a dal den otro. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Auto y brommer ta accidenta







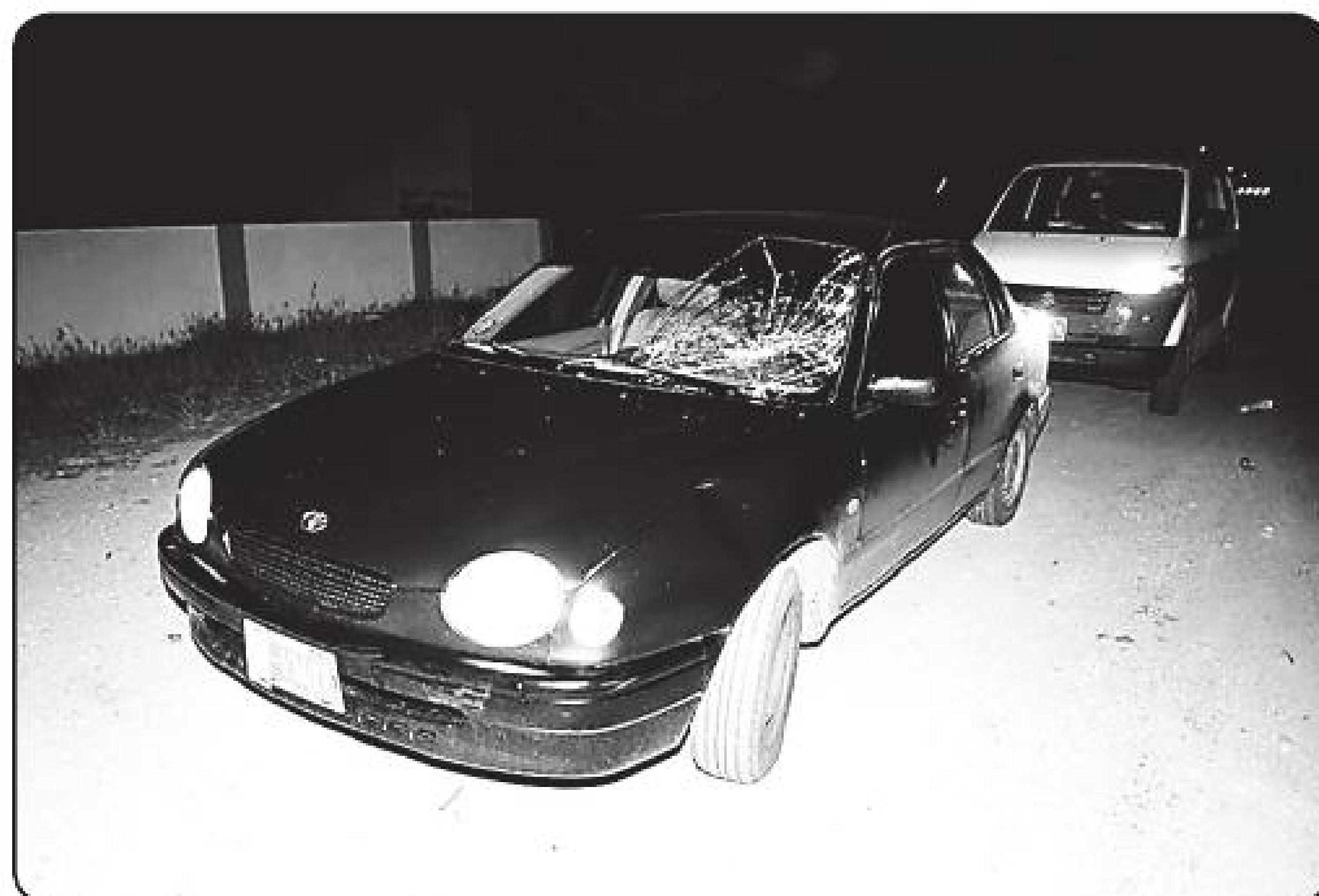
Diamars merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida na Paradera. Mesora a dirigi un patruya y ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu un motociclista bayendo pabao a bay pasa un auto cu diripiente a brake sin cu a pone signal light y bira su dilanti poniendo asina e motociclista accidenta. Door di esaki e motociclista a haya bastante rasca na su curpa y e brommer cu apenas a ser gespuit a haya basta daño.

Na Sabana Basora:

Auto bayendo pa rotonde Pos Chikito a dal ciclista







Diamars mainta a drenta informe cu auto a dal un ciclista na Sabana Basora. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu un dama chauffeur di un Toyota Corolla bayendo zuid no a mira e ciclista su dilanti y a dal e mande riba e hood, kibra e windshield, bay halto y despues dal abao. E ciclista a ricibi un corta chikito na su lomba.

www.awe24.com

Polis a bay hala atencion di Haitiano cu tin resto di autonan poni riba acera







Diamars mainta a drenta informe cu tin 2 resto di auto cu ta poni riba acera cual ta stroba trafico y ta mahos bista na Reaumurstraat. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di 2 auto cu ta pertenece na un Haitiano cu ta biba eybanda. Polis a bay papia cu e doño di esakinan y a avis'e cu e mester laga kita nan mesora y cu e no mag di haci esey. E Haitiano doño a priminti di laga takelwagen kita nan di eynan.

Pareha Hulandes Europeo deteni “op heterdaad” hortando e adornonan na rotonde Tanki Leendert







Diamars madruga a drenta informe cu tin hende cu un Jeep Wrangler shinishi ta hortando e imagennan di adorno na e rotonde Tanki Leendert. Mesora a dirigi e patruyanan di Noord y Oranjestad na e sitio. Na yegada di e patruya a bin encontra cu e Jeep Wrangler y un pareha Hulandes Europeo cu tabata tin algun di e imagennan. Entre otro tabata tin e imagen di pinguino y tambe esun di e sneeuwman den Jeep poni. Na e sitio mes polis a detene ambos y a confisca tambe tanto e Jeep como e evidencianan. E duo aki tabata bao influencia di alcohol y a ser hiba mesora na un fiscal auxiliar cu a detene nan pa robo.

Giants Baseball Organization cu tremendo Celebracion pa sera aña 2013

Diasabra anochi e organizacion di Baseball Giants a celebra hunto cu henter e famia "Royal Blue" e ciere di e aña di Baseball 2013. Durante e anochi aki tur mucha y mayor a bin hunto na O restaurant na Paseo Herencia. President sr. Benjamin Francees a hiba palabra, na unda el'a gradici tur e mayornan, coachnan y managernan pa e tremendo trabao eherci durante e aña aki. Tambe sr. Francees a relata e sucedidonan di mas importante cu a tuma lugar durante aña. E aña tabata uno hopi exitoso pa Giants. Na comienzo di aña Team di Benjamin Security a titula campeon di Aruba Center Littler League y tambe despues a forma e seleccion di Center League cu a titula campeon di Aruba. Esaki a duna e derecho na Center League pa representa Aruba den e serie del Caribe na Bonaire. Na luna di Juni 2013 un otro logro grandi tabata ora cu Compra NV, un compania local cu ta kere den e filosofia di Giants a sponsor full e organizacion pa un termino di dos aña. Cu e ayudo aki e organizacion a haya fondo pa uniform y material necesario pa tur su 6 teamnan. Un otro logro ta cu e organizacion a finaliza su statutonan y a bira un stichting y a cuminsa e proceso tambe pa bira un Sport Vereneging. Mirando cu e plannan ta grandi pa futuro di e organizacion aki, e aña aki un biaha mas doñonan di veld Sero Preto a coopera cu organizacion di Giants y a pone e veld na disponibilidad di e muchanan pa training y wega mustrando nan curazon pa e muchanan. Tur esaki no ta posibel sin ayudo di voluntarionan. Ta aki un vez mas e mayornan a wordo gradici pa e trabao cu nan ta haciendo pa e organizacion. Giants ta conta cu un grupo hopi activo di mayornan manera famia di Ryan Maduro, famia di Giovanni Pietersz, famia di Reangelo Koolman, famia di Rivelino Barret y di Luskys Riley-Sprok cu ta traha hopi duro conhuntamente cu mas mayor cu semper t'ey como umpire, scorer y pa drecha e veldnan ora di wega y traha den bar y cushina. Tur mucha y coach a ricibi nan medaya como aprecio di ta forma parti di Giants. Tambe Giants tabata tin e honor di tin Ross Ismail durante e anochi aki presente, mirando cu Ross a cuminsa su carera como basebolista cu Giants, e tempo ey bao di nomber di "Little Giants". Ross a ricibi tambe for di mannan di sr. Francees un recuerdo di Giants pa asina e sigui recorda su inicio den Baseball. A desea Ross tambe hopi exito den su carera di Baseball. E anochi tambe a conta cu presencia di Edjean Semeleer cu a deleita tur presente cu un bunita show y a pone tur e chikitinnan move cu Santa Claus den su bus di paranda navideño. Pa cera e anochi tambe e grupo Gaitero "Katatumbo" a duna su presentacion poniendo un tremendo ambiente. Directiva di Giants ta gradici restaurant O situa na Paseo Herencia masha hopi pa e cooperacion y e servicio di excelencia durante e anochi ameno aki. Trainingnan lo cuminsa bek na Januari 2014, pa exacto dialuna dia 6. Ta spera tur mucha bek na veld pa sigui train duro pa e proximo campeonatonan tanto di ABBA, Little League y lo demas liganan cu tin na Aruba, mirando cu baseball ta di e muchanan aki, y mas oportunidad presenta pa nan desaroyo sigur lo ta na nan beneficio. Giants ta desea henter pueblo di Aruba, tur pelotero di Baseball un feliz Pasco y un Prospero Aña 2014.









Tierra del Sol ta reconoce su empleadonan

Diabierna ultimo rond di Pool na Tierra del Sol Golf, Spa and Resort empleadonan a bini hunto pa disfruta di un rato ameno. Empleadonan a wordo reconoci pa e trabao excelente cu nan ta haciendo pa crea y aporta na un experiencia impecabel pa e huespednan. E anochi aki, gerencia a reconoce empleadonan di tur departamento cu a sobresali durante aña y cu ta refleha e compromiso di Tierra del Sol pa ta e "Joya den Caribe". Un total di 8 empleado a ricibi reconocimento di nan manager, cu a comparti nan logronan y tambe a otorga nan cu un gift certificate pa disfruta den e dianan di fiesta. E empleadonan cu a ricibi reconocemento diabierna anochi ta sra. Yvonne Boekhoudt di Golf Pro Shop, sr. Juan Carlos Jimenez di Golf Maintanance. Sra. Anna Amato di Restaurant Guest Services, sra. Benita Petrochi di Cushina di Restaurant, sra. Janelyn Jiao di Spa & Gym Facilities, sra. Eridania Rosario di Villas Rental Services, sr. Edwin Ortega di Engineering y sra. Petra Snieders di Accounting. E empleadonan cu a wordo reconoci, hunto cu nan coleganan a disfruta di un anochi cu cena y musica sperando ansioso y cu anticipacion pa un exitoso aña 2014.











Remetido

E Berdad di pensioen di viehez

Apreciable conciudadanonan, ata aki e berdad suno encuanto nos Pensioen di viehez.

Don Juan Enrique Irausquin den añanan 50 a introduci Pensioen di Viehez, pa practicamente tur esnan cu tabata cana den higra di solo den caya grandi na Playa, awe Caya Betico Croes

pidiendo LIMOSNA cerca nos Shonnan. Juancho a considera e pidimento de limosna aki un crimen contra principio di e genero humano y un berguenza den wowo di esnan cu mester

soporta e humiliacion degenera aki. Den reunion di Staten ora nan a pasa e proyecto di ley aki e pregunta a cay di unda lo saca e placa pa paga e extra gasto aki ya cu e NO tabata preso puesta, Juancho a contesta masha laconico, di e mesun presupuesto cu Boso como parlamentario ta cobrando awor aki. Despues e ley aki a wordo modifica di tal forma cu mester a introduci un prima pa cubri e gastonan aki. Despues a bin un otro cambio den añanan 60 y Pensioen a bira 62 aña y 60 aña den e sentido cu tur esnan cu ainda no a cumpli 62 aña por cobra e pensioen toch den forma di un bijstand, unda GOBIERNO a cubri e gasto aki directamente te ora e pensionado cumpli 62 aña. Actualmente nos ta na vispera di un otro cambio drastico unda cu GOBIERNO, ta obliga pa ley di cubri tur gasto envolvi pa cu e Pensioen di nos GRANDINAN. Con Gobierno mester haci esaki ta un decision politico.

E por bin cu hopi alternativa. Un di e mihor alternativanan ta esun cu mi a manda pa GOBIERNO na aña 1989, mi tabata Administrateur na SVb es tempo ey. Hisa e edad paulatinamente di 60 pa 65 aña. Ora Bo yega 60, Bo ta cobra pensioen y Bo no ta contribui den e Fondo. Claro cu Bo no ta Cobra 100% pero digamos 60% cu 61 aña Bo ta cobra 65%, cu 62 aña bo ta cobra 70%, cu 63 aña Bo ta cobra 80% cu 64 aña Bo ta cobra 90% y cu 65 aña Bo ta cobra 100%. Esaki tabata y ta te awe e mihor opcion NO TIN MIHOR cu esaki. Pero TUR Gobierno den temponan bon, tabata mal usa e placa aki. Pueblo trahador tabata contribui den e fondo aki na abundancia. Pero kico tabata pasa cu e placa aki? Wel SVb no tabata cobra e placa aki pero Ontvanger der Belastingen y ta pasa esaki pa Directie Financien y Directie Financien na su turno tabata stort ariba cuenta di SVb na Banco tur luna aunke mayoria di vez laat un suma fiho y NO tur e placa cu GOBIERNO a haya di e primanan cu TRAHADORNAN a paga ta wordo pasa sino un montante fiho, dus hopi MENOS cu Ontvanger a cobra. Mi a purba corigi esaki, mandando carta pa Gobierno pa laga SVb mes cobra e primanan aki y presta nos dos Deurwaarder di Ontvanger pa yuda pone presion ariba

e mal pagadornan pa nan paga tur luna e prima manera debe ser. Cu hendenan awendia ta biba mas bieu no tin nada di haci cu e fondo ta wordo satura, esaki ta un smoesje hopi zwak. Berdad ta cu contra tur conseho di Tanto SVb, Camara di Comercio, AHATA, Algemene

Rekenkamer, Raad van Adviez etc. GOBIERNONAN a baha edad di Pensioen na 60 aña y pa corona obra a redobla pensioen esakinan tabata e clabonan di e caha di morto cu yama Pensioen di VIEHEZ, mientras cu tur Gobernante tabata sa cu Aruba su hendenan ta bayendo den circulo di yega 60 aña mas liher cu tin hende pa cubri e gastonan aki. Cu otro palabra lo tin mas hende cu lo bay cobra pensioen cu lo tin trahador pa cubri e gastonan aki y NADA di cu hende ta biba mas bieu.

Un ehempel simpel, cu tur GOBERNANTENAN tabata sa, Nos a traha un kerstboom demostrando cu cifranan con e sintuacion lo ta den e proximo añanan nos dilanti, pero

politaca ciego hambra pa ta den Gobierno a pone nos politiconan SINBERGUENZA,

pordona mi e palabra, gaña e pueblo mal gaña y awe nos ta sinta cu e haulocosto

di ofrenda y ken lo wordo pone ariba e guillotina? E PUEBLO manso. Tur GOBIERNO tabata sa cu 2015 lo tin mas hende ta cobra pensioen cu tin trahador pa cubri esaki y cu na anja 2020 e fondo lo bati bancarota si no tuma e decision adecuado pa salba e fondo. Tur Gobernante desde 1989 a keda mudo y sordo pa cu e situacion. Si tuma e decision cu Gobierno a bin cu ne den Staten e FONDO lo bati bancarota prome cu 2020. Take my word for it. Un hende adverti ta conta pa tres. Pakico e propocicion de Gobierno no ta bon sino fatal, pasobra Gobierno ta bay CASTIGA hopi hende inocente, cu NO tin ni arte ni parte di e daster aki causa pa MAL Gobernacion. Abo como Gobierno ta bay preveni hendenan. cu a traha duro pa apenas yega sesenta aña, trahando manera mula pa sobrvivi, pa cobra nan pensioen bon mereci. Prome cu tuma medida contra esnan menos pudiente den nos comunidad nos mester ta consciente cu tin diferente clase di trahador den nos comunidad, nos tin cu salvaguardia esnan cu den dia ta traha trabaonan pisa den higra di solo e trahadornan aki MERECE un mihor y mas humano trato cu esnan cu ta traha 8 ora den AIRCO. Esakinan hamas ABO como ser humano husto por exigi di nan cu nan mester traha te cu 65 aña anto Bo no tin consenshi humano, esakinan mester haya den nos ley NOBO e privilegio di cobra na edad di 60 aña y no por otro. Fuera di cu Abo como Gobernate ta bay castiga e personan aki, kitando di nan e derecho inalienable un suma di mas o menos 64.000 florin Bo ta dobbel castiga nan cu awor en vez di cobra e suma aki NAN tin cu bay contribui cu prima di AOV/Aww di mas o menos 300,-- pa luna (un salario di 2500 pa luna) esta 300x12x5= 18000,-- Pone man na BOSO CURAZON. Den un hala di rosea, un trahado humilde ta perde 82.000,-- BUBU foei Gobernantenan, esaki ta e danki cu nos 33000 votadornan a vota inconscientementa pa BOSO???? Mi ta spera cu e wake up call aki por habri mente di nos gobernantenan y desvia di e crimen cu BOSO ta bay comete contra un pueblo cu ta stima Boso y ta kere den boso sinceridad.

Humildad, FE y Perseverancia semper lo triunfa ariba tur maldad

Semper mi a stima Aruba y si ami no stim'e ta kende lo stim'e anto?

Jani Thijsen
Savaneta 210-A
Tel. 584-7280

55 Cumpleaños di sra. Astrid Alberts - Hoek

Recientemente den un ambiento hopi ameno y placentero, sra. Astrid Alberts-Hoek a celebra su 55 aña den compania di su 4 yiunan y nietonan na Peanuts Restaurant. Pabien ainda di parti yiunan Mariela Alberts, Natalie Dubero-Alberts, Natalia Leon-Alberts y Roberto Alberts, tambe di su nietanan Gilaine Koolman, Nahely y Suhely Dubero, Jhonalia Leon, nietonan Gilmer Koolman, Andy Dubero, Ryan Alexis, Jhon-Robert Leon, sin laga afor yernonan Regmy Dubero, Jhon Leon y Florecita Montes. Tur bon deseo ta bin di parti famia y conocirnan. Nos tur ta desea cu sra. Astrid por celebra hopi aña mas y cu Dios bendiciona Astrid Alberts-Hoek ricamente pa e por cumpli hopi aña mas di bida cu tremendo salud y hopi amor.











STICHTING PAROCHIERAAD SANTA CRUZ

Centro "Curason Santa Cruz" – Sta. Cruz 41C

En conexion cu e trabaonan di renobacion di Misa "Inmaculada Concepcion" y na ocasion di celebracion di 150 aña di existencia di Misa "Inmaculada Concepcion", Comision RENOBACION MISA SANTA CRUZ a bin cu un proyecto pa renoba e misa. E trabaonan ta avanzando y por mira con a restaura y verf e murayanan pafor. Den luna di Januari lo sigui cu trabaonan di renovacion y lo drecha e dak bao di e toren chikito, lo traha e dos entradanan mayor y paden di misa lo kita e behang y na su lugar lo usa un material diferente y duradero. Lo drecha e bankinan y instala bentana nobo. Otro trabao pendiente ta asfalta e parkinglotnan pabao y panord di misa. Parokianonan generoso a contribui algun aña atras na un recaudacion di fondo pa drecha e bentananan y e suma aki lo cubri e instalacion di bentana nobo. Pa loke ta trata e resto di e proyecto mes, e Comision a bin cu un accion pa recauda fondo mediante rifa di un auto y ta laga sa cu ainda tin posibilidad pa coopera prome cu e sorteo tuma lugar dia 22 di December 2013. E.o. por probecha y cumpra un of mas rifa Diahuebs awor, dia 19 di December, despues di 5:00pm dilanti Top Fm 95.1. E mes atardi aki for di 5:00pm – 6:00pm sr. Dochi Lee lo tene un entrevista cu Presidente di Stichting Parochieraad Santa Cruz, sra. Dora Koolman-Croes kende lo conta un poco di e historia di Parokia "Inmaculada Concepcion" y su misa. Sra. Koolman-Croes lo elabora tambe riba e proyecto di renovacion di e misa, cual ta ser considera como un regalo di e pueblo pa su Misa pa conmemora su aniversario di existencia legendario. Sintoniza e programa aki sin falta. Pa bo consideracion y generosidad, danki di curazon.

Den competencia escolar organiza pa IBiSA, Pariba di Brug ta cla den Futbol di Sala:

Colegio San Nicolaas y John Wesley College ta clasifica

Diabierna ultimo a finaliza e schedule di competencia pa e aña aki den 'Deporte Escolar' organiza pa Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA. Esaki tabata e ronda di clasificacion den e disciplina di Futbol di Sala pa schoolnan di Enseñanza Avanza pa Pariba di Brug. Despues cu siman pasa e clasificacion di e schoolnan di Pabao di Brug a bira conoci, tabata turno di e schoolnan di Pariba di Brug pa midi forza y mira cual ta e schoolnan cu ta pasa pa e final nacional. Diabierna atardi e weganan a tuma lugar den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta. Cruz. E prome wega cu a inicia pa 3'or p.m. tabata entre Abraham de Veer School contra John Wesley College, cual a resulta den un wega cu poco movecion y atake riba gol. Den e prome parti di wega e hobennan di Abraham de Veer School no a logra anota, pero esnan di John Wesley si ta score un gol y asina e wega a drenta 'half-time'. Den e di dos parti di wega, Abraham de Veer School a purba, pero no a logra score e gol pa empata, pero e hobennan di John Wesley College den un tremendo hugada ta score otro gol y e wega ta bira 2 pa 0. Asina e score a keda tambe, cu ta haci John Wesley College e school pa hunga pa clasificacion.

E siguiente wega di atardi a bay entre Filomena College y Colegio San Nicolaas. Den e prome minuutnan di wega e hobennan di Colegio San Nicolaas ta score 1 gol y den e di dos mitar di wega ta score dos gol mas. E accion gran parti tabata di parti di e hobennan di Colegio San Nicolaas cu ta probecha e hugadanan y asina ta gana e wega tambe cu e score final di 3 pa 0 y no ta laga chens pa esnan di Filomena College. Asina Colegio San Nicolaas ta pasa pa hunga e wega di clasificacion, mientras cu Filomena College y Abraham de Veer School mester hunga e wega pa mira cua school ta keda na tercer y cuarto lugar pa sector Pariba di Brug.

Di biaha a sigui e wega entre Filomena College y Abraham de Veer School. Aki e hobennan di Filomena College ta probecha di biaha y ya den e prome tempo di wega ta anota 3 gol, mientras cu esnan di Abraham de Veer School ta logra anota solamente 1 gol. Den e di dos tempo no tabata tin gol, pues e wega ta finalisa cu e score di 3 pa 1, cu ta nifica cu Abraham de Veer School ta keda na di 4to lugar y Filomena College ta logra e 3er lugar. Esaki ta tambe nan posicion pa loke ta e weganan di Olimpiada Escolar cu ta tuma lugar na fin di luna di mei 2014.

E ultimo wega tabata pa clasificacion di e prome y e di dos lugar pa schoolnan di Pariba di Brug den e competencia di Futbol di Sala Escolar organisa pa IBiSA. E bataya tabata entre e hobennan di Colegio San Nicolaas y esnan di John Wesley College.

Cu basta accion y movecion riba cancha di ambos banda, cu a duna e wega hopi emocion, tabata e hobennan di Colegio San Nicolaas cu ta probecha hugada y ta anota 2 gol den e prome tempo, mientras cu esnan di John Wesley College ta purba pero no ta logra. Despues di 'half-time' e wega ta sigui cu hopi tension y John Wesley College ta sigui purba tira riba gol, pero no ta logra anota. Tampoco e hobennan di Colegio San Nicolaas a logra amplia e score, pues asina e wega ta finalisa cu e score di 2 pa 0 na fabor di Colegio San Nicolaas cu di e forma aki ta bira e school cu ta clasifica na prome lugar pa Pariba di Brug, mientras cu John Wesley College ta clasifica na di dos lugar.

Schoolnan clasifica pa Final Nacional:

Clasificacion di e schoolnan ta conoci, pues pa Pabou di Brug ta Maria College MAVO y Colegio Arubano Oranjestad. Mientras cu pa Pariba di Brug ta Colegio San Nicolaas y John Wesley College. Esaki ta e schoolnan cu lo midi forsa riba cancha pa mira cua ta e school cu ta titula campeon den Futbol di Sala Escolar 2013-2014 organisa pa IBiSA.

E weganan pa final nacional ta tuma lugar den luna di januari 2014, pa cual IBiSA ta invita tur alumno, docente y mayor di e schoolnan clasifica pa final pa bin duna apoyo na nos hobennan cu ta representando nan school den e competencia nacional.





Ultimate Landscaping N.V. ta bay patrocina Hakeem Lowe di Brazil Taekwondo Stichting durante di aña 2014



Durante e cena di pasco di Brazil Taekwondo Stichting di diasabra ultimo na Centro di Bario Brazil e representantenan di Ultimate Landscaping N.V. sra. Liz Casallas y sra. Sharline Roga Klabér a sorprende tur hende, specialmente Hakeem Lowe ora cu nan a yam'e pa subi riba e stage pa asina e tende kico nan tabata tin di bis'e. E hoben atleta Hakeem Lowe di Brazil Taekwondo Stichting a haya sa na e momento ey cu Ultimate Landscaping N.V. ta bay patrocina su persona durante di henter e aña 2014. Sra. Liz Casallas y sra. Sharline Roga Klabér a bisti Hakeem Lowe un polo di Ultimate Landscaping N.V. como su patrocinador oficial pa tur e actividadnan internacional cu e ta bay pa participa durante di aña 2014, cuminsando cu e Open Canada na luna di Februari 2014. Hakeem Lowe a logra hopi durante di aña 2013 unda cu Hakeem Lowe a representa Aruba na varios campeonato internacional hisando e bandera di Aruba y Ultimate Landscaping N.V. a haci esaki nan deber pa por sigui haci esaki posibel durante di aña 2014. Hakeem Lowe lo bay representa Aruba na Europa y Centro y tambe na Latino America na campeonatonan di taya.

Hakeem Lowe su mayornan tabata hopi contento di por a tende kico tur tin plania pa nan yiu y a gradici Ultimate Landscaping N.V. pa e bunita gesto aki.

Sorteo di dia : 17 December 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	1. 6230	1. 0668	**1. 2787**	1. 2776	1. 8240 bala:
	2. 4556	2. 5513		2. 2618	Cora
	3. 4829	3. 2049		3. 0155	

Lotto	**06 – 11 – 16 – 23 – 25**
Mini Mega	**07 – 09 – 20 – 21**
Mega Ball	**14**
Zodiac	**1. 1382 Aries**

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

CLASIFICADO

25 Florin pa 3 dia, 1 siman 40 Florin e-mial: solodipueblo@gmail.com

Professional Upholstery and Mattrass Reparation



Nos ta specializa den furamento di stoel boto etc y furamento y reparacion di mattrass. Nos ta duna servicio di upholstery en general,tambe nos ta bende corchon di hotel king size y quin size. Nos lema di trabao ta un bon servicio y calidad garantiza. Nos ta situa na Catiri #5 of pa mayor informacion yama nos na tel: 585-5751/563-6249 of email na professionalupholsterygloria@hotmail.com

Pakiko huur un Rolstoel of bai riba wachtlist pa haya un?

Labco *tin e solucion!*

Cumpra un **Standard Rolstoel** *for di* **Awg. 390.-**





Tin posibilidad di paga den dos pago di Awg. 195.- Sin interes!!

cu otro palabra: PAGABEL PA TUR HENDE!!

Garantia: 8 luna

Medical & Home Healthcare Services

Yama nos na **Tel: 582-6651**

Av. Milo Croes 52, Dakota
Horario dialuna te diavierna
9:00am non stop te 5:00pm

Ta haci trabao

di coriente, verf, welder, drecha dak, carpinte, haci cura limpi y kap mata etc. Yama : 563-8188 of 5851147.

TA BENDE

KIA SPORT OPTIMA # 2006 TOP CONDICION FULL EQUIP AUTOMATIC 9.500 CELL: 5945556.

Home sweet home real estate

Ta bende / for sale cas na Papilon, St.Cruz, 3 kamber/2 baño/ eigendom, 645m2, Awg: 310.000.00 Yama: Ashna : 592-9966

Home sweet home real estate

Ta Bende/ for sale cas Wayaca Residence 3 kamber / 2 baño / eigendom,316m2, awg: 240.000,00 Yama: Ashna 5929966

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA: MARIO'S SEPTIC SERVICES CLA PA BRINDABO SERVICO PA CHICA POS, HABRI TUBERIA Y CALIDAD CELL: 5603500

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO 100% na Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA Pos Chikito dilanti di Botica Aloë Tel: 5885380 - 5840336

Mike's Gardening & Painting

TA HACI CURA LIMPI, CHAPI, CORTA MATA, TIRA SUSHI AFOR, PRESSURE WASH MURAYA, VERF Y MANTENE CURA LIMPII NA PRIJS RASONABEL. TAMBE TIN GORDURA DI WATAPANA AFLS 10,- PA HEMCHI 5 GALON .

PA MAS INFO YAMA 5690143.

TA HUUR

Espacio comercial na Sta. Cruz, banda di Blush Boutique. 2 espacio di oficina of tienda, baño y cushina chikito. Afl. 1200.00 pa luna. Tel: 7390101

TA BUSCA

MESTER URGENTE PA NOS CLIENTENAN CASITANAN PA HUUR TE CU 1300 ENTRE SANTA CRUZ Y TANKI LEENDERT. PA MAS INFO YAMA 568-1801

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

W.W. Car air conditioner Repair

Specialista den reparacion di air-condition pa auto
Ta notifica su clientenan ampilacion di su servicionan
Manera: Service injectors, scan auto complete, troubleshoot electrical problem, tune up motor
Yama nos nan 585-9135 / 560-5331 / 560-5005 pa un cita. Nos ta situa na Sabania Abao 35



TA BENDE

Zink segunda mano

baha di dak

Yama: 585-6494

TA BUSCA

Cantante Masculino pa un grupo/ ministerio Gospel CATOLIKO Por laga info na: tinmester@hotmail.com y mi lo tuma contacto

TA BENDE

Un Porco Macho di raza 12 luna bieu afl.300,--etc
Un sienta pa cabay western Afl.500,--
Un cabay jong afl.2000,--
Un piano casi nobo Afl.1000,--
Un cama di dos persona di palo cedro cu cabez di reki y corchon Afl.1000,--
Un set di sala semi cuero den bon condicion afl.800,--
Un cama di dos persona y corchon(bruto) Afl.400,--
Un cama di un persona cu corchon Afl.300,--
mas info:594-4953

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com of ☎ 585-9500

Topsy Beauty Parlor

Ta busca peluquero y barbero profesional pa drenta servicio inmediato.



Tambe nos ta huur stoel di estilista pa Afl 550,00 pa luna.
Pa mas info yama
568-1801

Nos tin solucion completo!

- TA TRAHA CAS
- TA VERF
- TA HACI RENOVACION
- CUALKIER TRABAO NOS TA HACI PA BOSO NAN YAMA NOS PA MAS INFORMACION.

Tel: 587-1940
Fax: 564-9280
E-mail: luxonhighforce@outlook.com

TA BENDE/ HUUR

Un Restaurant crioyo

mas di 10 aña ta sirbi pueblo

Interesado serio por yama 592-9648

TA BUSCA

CAS pa cumpra di 3 camber y 2 banjo cu patio den e range di Awg. 180 pa 200 mil Por laga info na: tinmester@hotmail.com y mi lo tuma contacto

TA BUSCA

Persona cu por duna bijles pa e vak M.& O. (Management & Organisatie) pa klas Avond-Havo 1 Por laga info na: tinmester@hotmail.com y mi lo tuma contacto

TA HUUR

Cas na Nuñe US$ 200,00 / Afl 3500,00. Kamber/ 4 baño/ kamber pa maid, tur airco inverter, di 2 piso hopi bunita. 1 mnth deposit y 1 mnth rent. Pa mas info yama 568-1801

TA HUUR

**Un cas NOBO NOBO sin muebels 3 bdrm 2 bth pa Alf 1750,00 mas borg.
Pa mas info 568-1801**

TA HUUR

Un cas na Paradera 3 bedroom y 1 bathroom muebla. Pa afl 1750,00 mas un luna dib org. Pa mas info yama 568-1801

TA HUUR

APT 2 Bds muebla na Cumana 1 pa Afl 1100,00 mas borg. Pa mas info yama 568-1801

TA BUSCA

un roll up/down segundamano door pa pone dilantiporta di entrada di tienda.Single y of double. Prijs: bon prijs, barata barata Jama: 7390101 of message.

TA BENDE

paña di bon calidad, casi nobo

pa dama y hende homber. Bistinan pa e temporada aki y hopi mas y na bon prijs.

Pa mas informacion yama 5926951

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com of ☎ 585-9500

Metodo menos inavisa y mas efectivo pa cancer di pecho

E metodo nobo unda un grupo di hende muher ta haya bestraling menos ta despues cu kita e tumor canceroso for di nan pecho ta mustra di ta traha. Ta un solo bestraling cu ta bay mesora paden, pues durante e mesun operacion. E ta considera tambe un alivio grandi pa e pacientnan. Un solo bestraling ta spaar e pacientenan simannan largo di tratamento di bestraling, cu tap ne cu e recuperacion ta dura menos largo compara cu e procedura regular. E pacientnan ademas tambe ta experiencia menos keho manera dolor y cuero cu ta bira duro. Mientras tanto tin na Hulanda dos lugar unda como 250 hende muher ta haya e asina yama Intra Operatieve Radio Therapie, IORT y mayoria di nan por bay cas e mesun dia. E tratamento di IORT ta ofreci na e Catharina Hospital na Eindhoven, unda como 60 pacient a haya e tratamento. Un di e cirujanonanan cu ta duna e tratamento hunto cu e radiotherapist, esta Dr. Van Riet y Hettty van der Berga respectivamente ta bisa di ta hopi entusiasma cu e metodo nobo. Un investigacion Italiano a demostra cu e proceso of tratamento aki ta efectivo pa un grupo specifico di pacient. Ta trata aki di pacientnan cu tin mas di 60 aña y tin tumor cu no ta mas grandi cu dos centimeter. Mas ainda no por tin celnan canceroso den e kliernan limfatico. “Cu e grupo aki nos por spaar facilmente 16 pa 23 session di bestraling ora cu na momento cu e pecho ta habri, manda e rayonan di radioterapie den dosis halto pa e luga unda e tumor tabata” van Riet a splica.

1ST REPORT ARUBA HELPS THE PHILIPPINES’ EVENT (Dec. 16/13)

1. Our December 1st ARUBA HELPS THE PHILIPPINES’ event , we have received in total : Afls. 22.500,00 & few dollar coins.
2. From Dec. 2nd until last Friday Dec. 13th, we have received deposits on our 2 bank accounts a total of plus /minus Afls. 20.000,00
3. As there are still offices/companies that give pledges for donations, we, the Consulate Group, would like to maintain the bank accounts open until December 31st 2013.
4. We also have called on the 2 companies that didn’t send us their invoices yet – perhaps Santa will change their minds & they will give it as donations ?
5. The idea is to meet with Price Waterhouse Coopers (the event’s auditors) on January 6, 2014 to give them all bank deposits till Dec. 31st and payables we made by bank checks.
6. Within a week, we are expecting their report and we will then call for another press conference to give you all - a copy of the end result.
7. A part from the donations, we would like to announce the following 5 Filipino families from Samar & Leyte, that will receive an equal amount through their family members here in Aruba:- Family Tamayo, Garra, Inderes, Antioquia & Miro. They will produce us the right addresses as to where we can send the amount via Western Union.
8. We are still asking kindly, the community of Aruba to help us reach our goal amount of Afls. 50.000,=, so we can help those that are really, really in need back home in the Philippines.
9. As we mentioned during our 1st press conf, the donations gathered will be sent equally to those areas that had been destroyed heavily by the earthquake and typhoon in Bohol, Cebu, Leyte and Samar, geared specifically to help build up again the schools for children, so they can continue with their studies and also the primordial necessities like food, medicines & shelters. For the islands Bohol and Cebu – the donation will be sent to the Philippine Augustinians, Inc., the Augustinian Province of Sto. Niño de Cebu. They also received donations from abroad for the Seminarians and the relief and rehabilitation of earthquake and typhoon victims. For Bohol – the donations will be implemented for parochial schools or chapels, areas that were badly affected from the earthquake In Cebu, the restoration of the Basilica and the Sto. Niño Chapel & Pilgrim Center, which were totally destroyed. Aside from being a chapel, it is used also as day-care for the pre-schoolers. This counts also for Bohol, Samar & Leyte. For Leyte & Samar, the St. Vincent School of Theology will be the beneficiary. They will personally visit the areas to see & buy paramount things needed for survival. The transparency of all donations will be well- documented and to be sent to us. I will be visiting the Philippines next year July, God willing, and I will be definitely visiting Cebu and Bohol, where I can see with my own eyes what had been done with those schools and will meet with the organizations over there, who are managing these projects. Pa ultimo, nos ta agradeci pa henter pueblo di Aruba, specialmente pa e hendenan cu duna nos un man pa e evento di Dec. 1 un exito total, the brotherhood among the 35 musicians (ILY guys), the food donations & helpers, sponsors, e publico pa nan apoyo, donacion, oracion y pre-ocupacion pa e Filipinonan.God bless you with your good hearts. Maraming Salamat ARUBA...

" Life's race well run,
Life's work well done,
Life's victory won,
Now cometh rest. "

With deep sympathy we announce the passing of our beloved companion, father, grandfather, brother, uncle and friend:

Romero Leonardes Stewart

Better known as: "Mero/ Poepie/ Ro"
Sunrise: December 18, 1958 in Aruba
Sunset: December 16, 2013 in Den Haag

Please accept our apologies if in our grief we have accidentally forgotten to mention any familie names
Burial take place in Den Haag on Monday December 23, 2013

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, K & G ta anuncia fayecimento di:



Lucia Maria Gonzalez
Na bida empleado di K & G boutique
Pas na su restonan

MARGARET, CHEPPY, KIM, DARRYL, TIZIANA, BOEDOEM, CARLOS, GLORIA, THAIS Y IRMA

Pa motibo di luto nos negoshi lo cera Diahuebs 19 di December for di 1'or di merdia.

The Voice of Jesus ta organiza pa di 15 aña e Nobena na Niño Hesus special muchanan. E novena aki ta di 15 di December pa 23 di December di 7.30pm pa 8.30pm. Durante e novena aki nos lo cana hunto den e pasonan di San Hose y Mama Maria sperando Niño Hesus su nacemento. Tambe lo tin canto, música, y hunto cu instrument di música pa tur mucha por goza hunto di e dianan special aki y duna balor na e dia tan importante pa humanidad, Pasco di Nacemento.
E mayornan tambe ta bonbini pa anima e anochi aki compartiendo hunto cu nan yiunan.Nos ta pidi pa tur cu asisti na e novena aki, pa trece tur dia algo chikito den forma di comestible pa asina, haciendo un bunita obra, nos por forma algún pakete di comestibles pa entrega algún famia den necesidad. Ban uni pa haci obranan bunita pa trece un tiki alegría den casnan di esnan di menos recurso den e temponan precioso aki.

Nos ta spera boso na nos lugar di oración na Koyari.

Hopi bendicion, amor, paz y harmonia,

The Voice of Jesus

Palabra di Bijbel encuanto gañadornan:

"Diabel ta boso tata y boso kier pone e deseonan di boso tata den practica. E ta un matador for di comienzo y nunca e no a aten'e na berdad, pasobra e no tin berdad den dj'e."

Juan 8, 44.

Esaki ta e porta di Señor; E hustonan lo drenta door di dje.
Lo mi duna Bo gradicimento, pasobra Bo a contesta mi
y Bo a bira mi salbacion.
Salmo 118: 20-21

Cu hopi dolor y tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece cristianamente na edad di 93 aña:

Sra vda Jacoba Maria Semeleer-Semerel
mihor conoci como
"Marianita of Mama"
***13 Jul -1920 †15 Dec -2013**



Na nomber di su:
Esposo: †Antonio Semeleer
Su yiunan stima: Theo y Emmy Semeleer-Hoffmann y famia na Hulanda
Margaritha Semeleer
Bibiano y Marlin Semeleer-Chow y famia
Eta y Humphrey Wolter-Semeleer y famia
†Nuevo Semeleer
Tecla Semeleer y famia
Sira y Aparicio Kelly-Semeleer y famia
Tito Semeleer y famia
Donny Semeleer y Patricia Lau y famia
Nieto y nietanan: Donny, Randy, Dave, Franklin, Joyceline, Sergio, Ranzino, Mariënne, Marieta, Richard, Raquel, Samuel, Carina, Roderick, Elvin, Raynold, Lucy-Anne, Raymundt, Rayson
Bisanietonan: Ayline, Jeandree, Shariene, Ranzienne, Ranzyon, Rafael, Giandra, Kimberly, Brandon, Jaylee
Rumannan: Juana y Chemmy Semeleer-Semerel
Theresita y Clement De Cock-Semerel na Hulanda
Zr. Magda Semerel na Hulanda

Manera ruman: Ettie Semerel y famia

Amiga stima di cas: Sra. Ligia de Windt-Luydens

Cuñanan: Maria y Angel Rojer-Simileer y famia
Margarita Simileer y famia
Sobrino y sobrinanan

Demas famia: Semeleer, Semerel, Hoffman, Chow, Wolter, Laclé, Kelly, Tromp, Larmonie, De Cock, Trimon, Dijkhoff, Trapenberg, Zawady, Leest, Maduro, Henricus, Simileer, Figaroa, Juarbe-Resto, Rojer, Lau, Heide y demas famia

Ta invita tur hende pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 20 di december 2013 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 19 di December 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar

I have fought a good fight, I have finished my course, I have kept the faith:.
2 Timothy 4:7

With deep sympathy we announce the death of:

HAINSLEY PHILLIP CRAIGG
Better known as Phillip or Hopman Craigg or Meneer Craigg
He was condecorated: Lid in de Orde van Oranje Nassau



Parents: † Odril H. Craigg
† Jestina C. Craigg-Andrews

Children: Lateefah Craigg
Hushniyah Craigg
Tanishah Craigg

Siblings: Judith and Irvin Hazel-Craigg
Reuben and Etty Craigg-Lourens
Elizabeth (Liza) Craigg

Stepbrothers:† Stephen Wyllie and family
Clinton McLeod and family
Danville Wyllie and family

Nephews and Nieces: Irve and Jennifer; Rebekah; Randi; Daisyvikah; RayMichael; Genesis; Kymani; Zariënne

Aunts and Uncle:Marian Andrews and family Aruba
Reginald Andrews and family Aruba
Victoria Andrews and family Aruba
Olivia Muhammad- Andrews and family USA
Madeline Reed-Andrews and family USA

Cousins: too numerous to mention in Aruba - Curaçao - USA - Netherlands - St. Vincent .

Families: Craigg; Andrews; Hazel; Lourens; Wyllie; McLeod; Jackson; Trinidad; Berkel; Leonard; Muhammad; Bayne; Prescott; Reed; Margaretha; Williams

We invite all friends and family and also his former colleagues from John F. Kennedy School, from EPB Hato and also his Scout family to attend his funeral which will take place on Friday December 20th, 2013 at the Wesley Methodist church in the Long Fellow straat #3 in Oranjestad. The body of the deceased will be laid out from 9:00 am at the church. The funeral service will start at 10:30 am
Condolences will be accepted on Thursday December 19th at The Olive Tree funeral home Cumana from 7:00 pm to 9:00 pm

We apologize if in our grief we have unwillingly forgotten to mention any family and/or friends.

We regret that after the funeral we will not be receiving any condolences at home.

Mensahe di Divino Niño Hesus na Reginald Danje

Bendicion Mi rumannan stima di henter mundo y Mi sirbidor chikito Reginald. AMI Divino Niño Hesus cu tin boso tur den Mi mannan chikito y grandi Mi ta bisa boso feliz ta esun nan cu a pone boso fe grandi den Mi y Mi Tata y Mi Mama Maria y tur Santo. Si boso pidi boso lo haya e gracia di Spirito Santo . Mas fe boso tin mas boso lo haya e gracia di Dios y reza e Santo Rosario y mas yobida di bendicion mundo lo ricibi. Pero no laga material y ni riqueza cambia boso destino di mundo, pasobra lo bay bin momentonan hopi dificil den mundo y tur caminda. Mi ta mira situacion cu Mi no por acepta den Mi bista cu ta tristo. Mi ta pidi boso reflexiona na tempo y pidi pordon. Cambia boso bida y biba mas humilde cu boso por. No haci nada di luho pa Mi, si boso adora Mi e forma di mas humilde cu tin, Mi curazon ta hopi feliz. Cu boso reza, canta y alaba y haci e procesion nan mas humilde, Mi ta keda feliz. Mi ta pidi boso drenta den Mi casnan, yuda nos sirbidornan den misanan pa loke Mi a traha no bay perdi, nos religion catolico. Y no laga material kita boso for di Mi y corda semper cu humildad boso ta logra Amor y Bondad den Mi bista Amen, Alleluya, Alleluya.

Despues di un Aña Super Exitoso pa Destroyer,

Diadomingo ultimo 15 di December nos a haci 3 persona Feliz cu nos ultimo Rifa di Aña

Tabata 3 Mega Basket di Fin di Aña!!!

Diamars nos a haci entrega di tur 3 Premio... Prome premio a bay pa sr. Frank Werleman cu e ticket ganador #670. Segundo premio a bay pa sra. Chenta Geerman cu e ticket #086. Tercer premio a bay pa sr. Jerryk Agunbero cu e #025 riba su ticket... "Un biaha mas permiti mi yama un palabra di Danki di Curazon na tur cu te kere den mi Persona Jayson Geerman "Destroyer" y den mi Fundraising nan!!!". Y sperando di por conta cu cada un di boso den 2014 bek... E biaha aki un biaha mas tabata prueba di con ta e bon manera y Honesto cu nos ta traha pa por logra cu tur nos meta y soño nan den e Mundo di Drag Race!!! Di awor caba un Feliz Pasco y un Bon cambio di Aña na boso nan tur y cu Papa Dios drama su bendicion riba cada un di boso...

Ta mi mas sincero Deseo... Jayson "G" Geerman y Famia (Destroyer)

ORACION PA AYUDO PA ESUN CU NO A NACE AINDA

O, tata den cielo bo amor pa nos ta proteha nos contra maldad di diabel, mas tanto esun chikitonan sin ayudo den cu abo a duna e regalo di bida. Toca cu piedad e curazon di e hende muhernan di awendia cu ta na estado den e mundo moderno aki, du cuanan no ta pensa riba nan maternidad. Yuda nan mira cu nan ta carga den ser ta traha di bo imagen mescos cu di nan imagen mes. Si traha pa bida eterno! Core cu nan miedo, nan egoismo y duna nan un curazon di un mama berdadero. Pa nan por stima nan babynan y duna bida, cuido y tur locual nan baby mester cu ta solamente locual un mama so por duna. Nos ta pidi esaki pa medio di Hesus Cristo, bo yiu, nos dios cu ta biba y reina cu bo spirito santo.
Un solo Dios pa semper!
Amen

Hisadornan di Peso ta gana Medalia den Torneo Internacional na Puerto Rico

Jennifer Piter tres Oro y Ulrich Hoek dos Brons y un Plata

Den e Torneo Copa Crioyo Internacional cu a wordo teni na Puerto Rico for di 3 pa 8 December 2013, Ulrich Hoek tambe ta logra gana tres medalia pa Aruba den categoria di mas di 105kg. Hoek cu mester a bataya duro ta gana den snatch medalia di Brons cu 119kg, den clean & jerk ta gana medalia di Plata cu 162kg y den total cu 281kg ta termina na di tres lugar y ta logra gana medalia di Brons. Tambe Hoek ta kibra su record personal den clean & jerk cu 2kg. otro atleta cu tambe a competi tabata Darvin Raphaela cu a hisa den categoria di 94kg no ta logra gana medalia, ta sali na di 4 lugar. Darvin ta logra snatch 93kg, clean & jerk 127kg y total di 220kg. ganador den e categoria aki a resulta Colombia cu 300kg, secundo lugar a bay pa Barbados cu 290kg y tercer a bay pa Puerto Rico cu 270kg. Den categoria di damas Jennifer ta logra gana tres medalia di Oro pa Aruba. Jennifer su hisadanan ta den snatch 68kg, clean & jerk 87kg y pa un total di 155kg. secundo lugar a bay pa Puerto Rico cu 136kg y tercer lugar a bay pa Costa Rica cu 116kg. Jennifer cu a compete tres siman pasa den luna di November den e Copa Santo Domingo Internaional a tambe ta gana dos medalia di Oro pa Aruba. Paisnan cu a competi den e Torneo Crioyo Internacional tabata: Aruba, Barbados, Colombia, Costa Rica, Santo Domingo y Puerto Rico mes.

Aruba Amateur Weightlifting Association ta gradici Sport Subsidie Commissie y Lotto pa Deporte cu a haci e viahe posibel y ta felicita e atletanan Darvin Raphaela, Jennifer Piter y Ulrich Hoek cu a gana medalia pa pais Aruba y Patrick Vrolijk cu a fungi como coach den e Torneo Copa Crioyo Internacional de Levantamiento de Pesas na Puerto Rico.









